

Penitenciaría

Informaciones respecto la penitenciaría juvenil de Berlín



Friedrich-Olbricht-Damm 40
13627 Berlín
Tel: (030) 90144-0
Fax: (030) 90144-2560

www.jugendstrafanstalt-berlin.de

(a feb del 2007)

Misión de la institución

Los fines de la pena para el adolescente están determinados en la ley que regula la responsabilidad penal juvenil (Jugendgerichtsgesetz) y en su reglamento.

Esto cuerpos normativos prescriben que la ejecución de las penas debe posibilitar a los condenados actuar con responsabilidad en el medio libre. Al contrario de lo que ocurre con las penas privativas de libertad de adultos, en el caso de los jóvenes se otorga una importancia fundamental a la educación del condenado.

§ 91 fines de la ejecución en adolescentes

(1) a través de la ejecución de la pena el condenado debe ser educado de modo de llevar a futuro una vida recta y con sentido de responsabilidad.

(2) Orden, trabajo, clases, ejercicios corporales y ocupaciones sensatas en el tiempo libre son los fundamentos de esa educación. El rendimiento profesional del condenado debe ser promovido. Han de crearse lugares de capacitación. Se garantizará la asistencia espiritual.

(3) Para lograr su fin educativo, la ejecución de la pena puede flexibilizarse y - en los casos en los que aparezca apropiado - podrá ser cumplida dejando lugar a amplios márgenes de libertad.

(4) Los funcionarios públicos deben tener las aptitudes y capacitación necesarias para desarrollar la labor educativa de la ejecución.



Hechos y números

Personal *

servicio de ejecución general	280
asistente/pedagogo social	21
psicólogos	14
servicio de mantenimiento	20
profesores	4
servicios médicos	13
administración	34
servicio de escritura	3
servicio de aseo	1

total 390

* (de ellos, 16 a tiempo parcial)

Número de internos

Ejecución en régimen cerrado	581
De ellos	
- penitenciaría central	394
- sección drogas	100
- sección de prisión preventiva	87
Ejecución en régimen semicerrado	35
Total de internos	616
Personas sujetas a prisión preventiva	210
Personas cumpliendo condena	406

(al 06 de feb de 2007)

Penitenciaría

Friedrich-Olbricht-Damm 40, 13627 Berlín
Tel.: (030) 90 144-0, Fax: (030) 90144-2560

Sección para internos en prisión reventiva Kieferngrund

Kirchhainer Damm 64-66, 12309 Berlín
Tel : (030) 764917-0, Fax: (030) 764917-80

Sección para la ejecución en régimen semi cerrado

Friedrich-Olbricht-Damm 17, 13627 Berlín
Tel.: (030) 90 144-2980 Fax: (030) 90144-2991

www.jugendstrafanstalt-berlin.de

Secciones de la penitenciaría



recinto de ejecución en régimen semicerrado con 32 cupos.

La penitenciaría juvenil de Berlin, con sus **534 cupos**, es uno de los centros de reclusión masculina más grandes para adolescentes (14-21) años que existen en Alemania.

integrados en un grupo de ejecución. Para asignar a cada joven se atiende al delito cometido, la problemática individual y el tiempo por el cual el joven debe cumplir condena. Cada grupo es dirigido por un pedagogo social o por un psicólogo.

En la sección „Kieferngrund“, se encuentran adolescentes que cumplen con la resolución judicial que decreta su prisión preventiva. Este centro

Esta sección especial del la penitenciaría juvenil de Berlín fue inaugurado en 1997. La **sección de drogas** está prevista exclusivamente para reclusos que son adictos a drogas „duras“ o presentan problemas asociados a la adicción. Aquí se trabaja con un concepto especial para preparar a los reclusos a una terapia de desintoxicación extrema.



Sección de drogas con 88 cupos

Capacitación y tiempo libre

La mayor parte de los reclusos no ha terminado la enseñanza formal ni ha aprendido un oficio. En los más de 20 talleres de la institución se les enseña distintos oficios, tales como mecánica automotriz, mueblería, pintura, cerrajería, albanilería y fontanería. Una parte de los talleres son desarrollados en la fundación „Helmut Ziegner“. Allí se ofrecen cursos semestrales de preparación para un oficio que son financiados por la oficina de empleo. En la sección escolar los jóvenes pueden terminar su enseñanza secundaria (erweiterter Hauptschulabschluss) o adquirir las nociones fundamentales de educación escolar. Durante el tiempo de reclusión los internos tienen en deber de trabajar. Existe una amplia oferta de grupos a los cuales el interno puede acceder durante su **tiempo libre**. Un aspecto importante es la oferta deportiva, que comprende fútbol, atletismo, tenis de mesa, etc. Desde 1996 existe una estrecha cooperación con la **Asociación de Fútbol de Berlín**, que apoya a la institución tanto en lo financiero como con un alto grado de compromiso. Además se ofrece la participación en cursos de computación, talleres de teatro y música, coro de iglesia, consejería de drogas y otros grupos para ocupar el tiempo libre. La participación en estas actividades para el tiempo libre es voluntaria.

